

圖書館運用口述史料的倫理議題及其因應之道

Ethical Issues and Countermeasures of Using Oral History in Libraries

李嘉臻

Chia-chen Lee

國立政治大學圖書資訊與檔案學研究所碩士生

Graduate Student, Graduate Institute of Library, Information and Archival Studies, National Chengchi University

林巧敏 (通訊作者)

Chiao-Min Lin (Corresponding author)

E-mail: cmlin@nccu.edu.tw

國立政治大學圖書資訊與檔案學研究所教授

Professor, Graduate Institute of Library, Information and Archival Studies, National Chengchi University

【摘要 Abstract】

隨著時代的變遷及科技的快速發展，人們對於口述歷史的價值有了更深刻的了解，且也發展出更為多元的應用方式，但相對的「倫理」議題的重要性更不容忽視。本文整理了國內外口述歷史的生產及應用過程中，容易出現的倫理議題，並提出一些因應之道。期許在圖書館發展口述史料館藏時，能避免危害到他人之權益，能在研究價值和個人權益之間取得平衡。

With the change of time and the rapid development of technology, people have gained a deeper understanding of the value of oral history and have developed more diverse applications. Relatively, the importance of the "ethical" issues should not be ignored. In this article, we have compiled a list of ethical issues that tend to arise in the production and application of oral history, both domestically and internationally, and some ways to

address them. It aims to develop the value and application of oral history while avoiding jeopardizing the rights of others and striking a balance between the value of research and the rights of the individual.

【關鍵詞 Keywords】

口述歷史、特藏資料、倫理議題、口述館藏、地方文史資料
Oral history, Special collection, Ethical issues, Oral history collection,
Local cultural and historical materials

壹、前言

近年來，國內外圖書館或是典藏機構逐漸關注口述歷史資料（又稱口述史料）的蒐藏與運用。不管是從歷史研究或是文化傳承的角度，口述史料可提供豐富的地方文化特色，留存難以在正史出現的人物及活動記錄，對於保存在地特色的史料具有相當的價值。然而儘管口述史料有其不可磨滅之價值，但仍存在問題與爭議，例如：在訪談的過程中，可能加入過多主觀意識，從而喪失公正性（尹培麗，2017），或闡述內容不自覺侵犯到他人權益等，此皆可能牽涉到倫理的相關議題。即使存在這些疑慮，但人們仍需要這樣的史料以佐證、紀錄、補充某些歷史事件的發生，所以瞭解口述史料可能存在的倫理問題，並思考我們應當如何平衡「探求歷史真相」和「維護倫理道德」，是典藏機構在發展此館藏資料時，應該瞭解的課題。故本文梳理文獻對於相關議題的探討，期許可提供口述史料研究者及典藏機構對於口述史料與倫理議題的關係有更清晰的瞭解，協助口述史料訪談者及使用者能盡可能規避此類風險，以促進口述史料館藏的發展與應用。

雖然在口述歷史漫長的發展過程中，倫理議題在過往數十年間曾被反覆提及，且受到一定的重視。但卻仍處於摸索階段，目前主要的判斷原則是參考專業學術機構所發表的行為規範或是相關論述，例如：美國心理學會、美國口述歷史協會等（尹培麗，2017）。且科技的快速

發展又使得口述歷史不再侷限於典藏機構中取用，也不再只以抄本形式提供給使用者，隨著數位科技的發展，口述史料可轉製為數位形式，呈現更多元的運用，也導致產生的倫理問題更為複雜(Bradley & Puri, 2016)。對於公共圖書館而言，有主題、有系統的蒐藏地方口述史料，可建立自身的特色館藏，也能豐富在地文化資料的館藏。公共圖書館基於保存地方史料的社會功能，除了蒐藏口述史料，也必須瞭解運用口述史料的倫理問題，才能發揮特色館藏的價值。因此，本文期許藉由文獻分析法將過往探討相關議題之文獻整理、歸納與研究，說明口述史料之價值與重要性，隨後探討口述史料的應用方式，並著重列舉口述史料可能存在的倫理問題及因應之道，進而說明數位環境對於口述歷史之影響。期許可藉此闡述口述史料的運用價值及其存在的倫理問題，促進公共圖書館對於口述史料的認識並能逐步發展此類館藏，也提出因應口述史料倫理問題的解決之道，協助圖書館避免不當運用的風險。

貳、口述史料之價值與重要性

如今口述史料作為重要之歷史證據，無論是在史學研究或是地方文化紀錄等層面，都具有無法替代之價值與重要性。口述史料的價值可歸納為下列五項：

一、彌補與修復史料之缺漏

歷史研究的文獻產出類型繁多，但口述史料與一般史料最大的差異在於：

- (一) 一般史料多記載重要人物或事件，忽略了平民百姓的生活 (Baylor University, 2016)。
- (二) 一般史料多著重於某重要人物對某事件的作為、影響等，未描述個人生活等層面的內容 (Walbert, 2017)。
- (三) 當代史料可能存在有史觀差異的問題，例如：南非歷史檔

案館 (South African History Archive, 簡稱 SAHA) 在網站提到因過往種族隔離制度的歷史背景, 故一般史料紀錄可能出現偏差或缺失 (South African History Archive [SAHA], 2023)。

正因為在歷史長河中, 並非每件事皆能取得完整的歷史紀錄、證據, 是以需要通過真正經歷過這些歷史事件的人們作為載體, 將當時的「故事」傳達出來, 進而靠近一段歷史。也就是通過口述歷史的方法保留史料, 讓一般人也有機會在歷史長河中留下自己的聲音, 並通過它彌補及修復一般史料因無法盡書, 而有未逮之處 (林巧敏, 2012)。

二、提供多元的史料觀點

一般史料受到社會主流價值觀影響, 難免受限於特定視角, 然而透過口述史料, 我們可以訪問平民百姓, 能獲得和官方歷史不同之民間角度的史料 (Baylor University, 2016)。亦可透過訪談過程提問, 獲得對於特定主題的瞭解, 有助於將歷史或是在地文化立體化。更甚者, 根據每個訪談主體觀點的差異, 能獲得對於事件解讀的不同角度, 可呈現多元之史學觀點。

三、傳遞非文字之歷史面貌

口述史料由於載錄媒體的特性, 以聲音呈現的史料記錄更容易被利用, 且呈現方式較為活潑, 將其運用於教育層面, 可增加學生主動學習的興趣 (宋雪芳, 2003)。而 SAHA 亦於網站中提到, 口述史料更容易吸引使用者興趣, 藉由自主學習, 能有助於訓練批判性思維等能力。此外, 口述史料也可以承載過往紙質資源無法傳遞之非文字訊息, 如情緒、語調等 (林巧敏, 2012), 有助於降低一般人對於史料文字解讀的困難, 也能減少因為時代久遠, 產生理解困難的障礙。

四、紀錄數位化環境下的時代記憶

隨著科技發展, 人們逐漸使用數位化設備產生和記錄資料, 以往

習慣的日記、信件等紙質資源日益減少，雖然數位記錄資料的過程方便，卻不利於長久保存。尤其對於保留史料記錄的典藏者而言，此現象並不利於保存歷史和開展史學研究 (Walbert, 2017)。所以，透過口述訪談留存的紀錄，可為當代留下歷史記憶，避免在數位媒體快速更迭的環境中，無法為後代留下史料的疑慮。

五、增加典藏機構資源的多元性

口述史料可作為典藏機構的館藏資源特色，口述記錄所收藏的信件、訪談錄影及錄音資源等，可豐富館藏資源類型 (林巧敏, 2012; 盛卿、肖鵬, 2016)。而這樣的方式使得典藏機構中的資源不再僅限於文字紀錄，能提供媒體多元，且呈現方式更為活潑的館藏資料，進而可協助民眾親近歷史，並提升社區認同程度。

儘管口述史料有其價值與重要性，但由於口述史料容易受到受訪者主觀意識的影響產生偏差，並不能直接將其直接作為「歷史事實」，而是需要經歷考證的過程 (林巧敏, 2012)。故為了力求口述史料的真實性，研究人員可在訪談前做好準備，充分了解該主題背景、歷史脈絡等；訪談過程中盡可能向受訪者索取相關史料證據，如相片、圖稿等；訪談結束後也應將蒐集的口述史料與相關史料加以對照，以確認該口述史料大抵趨近於客觀史實 (吳建昇, 2015; 李郁青, 2004)。

參、口述史料的應用

口述史料除了可作為歷史的佐證外，亦可成為加值應用之素材，創造更多的運用價值。一直以來，口述史料的應用相當普遍，然其應用方式會隨著時代變遷有不同的應用方式，分述過往與現今在數位科技輔助下的各種應用方式，如下：

一、早期應用

口述歷史早在二十世紀中期便已成為一門學科 (牟立邦, 2015)，並逐漸發展出各種的應用方式，其應用範圍略述如下：

(一) 學術研究及出版

將訪談之資料轉化、再編輯並出版，除了以期刊、論文等研究為主的方式發表外，亦可成為某人的回憶錄或系列出版品。此類以文字為主的呈現方式，是口述歷史最為常見的應用方式(顏佩貞, 2012)。以地方誌為例，通過訪談地方民眾和耆老可建構社區記憶，豐富了地方非官方史料的同時，亦能記錄市井小民視角下的故事(林瓊華, 2015)。

(二) 展覽

從早期僅將訪談以文字置於展區到如今已發展成為可運用錄影、錄音資源和民眾產生互動。且錄影、錄音資源對於實體和線上展覽皆能提供更多元的互動體驗(Ashe, 2022)。以台北二二八紀念館為例，該館將口述史料和館內其他元素相互結合，如和文獻相互對照，或將個體記憶彙總為集體記憶，進而呈現社會脈絡、文化價值等，藉此將此歷史分享給民眾(楊愉珍、陳佳利, 2015)。

(三) 學校課程

適當將口述史料運用於如歷史或鄉土教育當中，能有助於學習(顏佩貞, 2012)。以美國的外交與培訓協會(Association for Diplomatic Studies and Training, 簡稱ADST)為例，ADST與專家和教育界合作，發展以口述歷史為原始資料的課程和出版物等(Ashe, 2022)。

(四) 紀錄片

將口述歷史運用於紀錄片中，可通過影像和語言的碰撞所產生的張力，緩解文字紀錄中嚴肅的氛圍(邱貴芬, 2002)。在訪談對象的選擇上，也各有不同考量，有些會選擇專家學者，可加強內容的權威性，而有些則會避開專家學者，以增加內容的親近性。以2007年之紀錄片《南京》為例，美國導演便沒有訪談專家學者，可能的原因之一是

學者專家相較於一般民眾，更容易存在既有之立場，會導致觀者失去自我判斷的機會（張迪，2008）

（五）劇場

通過收集口述史料的訪談資源，經整理編輯成為劇本後，通過劇場演繹呈現（張家榮，2012）。藉此更容易與民眾產生共鳴，並以不同角度切入，可提供反思及理解之機會，力求達到教育之目的（Shu, 2022）。以國立臺南大學為例，該校之戲劇創作與應用學系，在教師的帶領下，時常舉辦口述歷史劇場的演出，自 2009 年至今已演出十三齣題材多元之口述歷史劇場。將受訪者視角所看到的「真實」傳達給觀眾，以劇場呈現世界縮影，提供民眾體會事件的機會。

二、新興應用

（一）Podcast

Podcast 出現於 21 世紀初，提供以聲音為主的節目。但近年 Podcast 又再度蔚為風潮，根據《天下雜誌》於 2020 年的分析，Podcast 再度盛行的原因有三：（1）受新冠疫情影響，許多人採取居家辦公（work from home，簡稱 WFH），使得零碎時間增加。（2）在資訊爆炸的時代，人們開始以聽覺取代被過多資訊麻痺的視覺。（3）人們意識到娛樂的同時，也希望能汲取知識，達成知識變現的目的（奧美觀點，2020）。所以，透過 Podcast 將口述歷史呈現給民眾，由受訪者陳述與閱聽人經驗契合的情境，可以讓民眾聆聽並沉浸於口述者所傳達的故事。包含由 ADST 提供的《In Their Own Voices》、《the Cold War Series》；香港電台提供的《香港歷史》系列；成功大學通識課同學製作與提供的《阿公阿嬤做播客》等節目，皆屬於此類應用。

（二）資訊平台

新興發展的數位人文學是將傳統的人文學科研究內容，利用數位

技術對於人文學科內容加以分析，並開發內容運用，被大量運用於文史學科，甚至受到資訊典藏機構（如：圖書館、博物館、檔案館）的關注（Liu, 2013）。數位人文更是通過數位科技以探索或解決人文學研究議題的技術，或是以人文角度思索數位科技如何塑造所謂的人文世界（翁稷安，2020）。目前多採用建置資訊平台方式提供內容共享及利用服務，此類的資訊平台除了提供檢索，甚至為了能提升使用體驗，加入資料探勘等技術將資源進行內容分析，或是依照關聯性類聚內容，以縮短檢索時間，並提升內容檢索的精準度（高淞、王向女，2021）。以香港記憶中的「香港留聲」口述歷史檔案庫為例，該資料庫以口述歷史的方式，紀錄香港在地之風土人情，並於檔案庫平台上公開給大眾使用。而新加坡口述歷史中心，也於官方網站中提供所收藏的口述歷史訪談資源，並以事件、人名等加以分類後，公開提供使用。

（三）AR/VR

美國的杜蘭大學（Tulane University）於官網提到，無論是 AR（擴增實境）或 VR（虛擬實境）皆能將虛擬世界中的 3D 感官效果和現實世界進行結合（Tulane University, 2023）。目前該項技術已於遊戲產業、電子商務、教育等領域皆有相當高的發展潛力。若將此項技術運用於口述歷史的呈現中，則可為觀眾帶來耳目一新的「沉浸式體驗」。數位技術可以協助還原口述歷史之場景、故事，亦能使觀眾更深切的體會口述歷史的情境。以 2022 年底由國立臺灣歷史博物館獨家上線的《Paliljaw 1874》為例，該項目以牡丹社事件為核心，結合 VR 技術將靜態的展品及口述記憶進行轉化，呈現 1874 年的牡丹社事件。民眾可於其中扮演角色，成為歷史中的一員，並以第一人稱視角體會在地部族的生命經驗（國立臺灣歷史博物館，2022）。

肆、口述史料可能存在的倫理問題

口述史料一般由採訪者以訪談的方式，將受訪者之描述，以文字、錄影或錄音等方式記錄，再交由典藏機構典藏，並提供給使用者使用。然而從口述史料的產製到提供使用之過程，皆可能產生所謂的倫理問

題，導致「探求事件真相」的想法和「維護倫理道德」相互矛盾，而口述歷史學家們必須從中取捨，以獲取平衡（尹培麗，2017）。在口述歷史訪談以及使用過程中，容易發生的倫理爭議，可歸納為下列四個面向，分述如下：

一、隱私權的侵犯

由於口述歷史訪談的執行模式和一般訪談不同，須由採訪者向受訪者反覆提問，以探索事件之真相，並避免受訪者所述內容過於空泛。因此，在探尋的過程中，採訪者有可能會碰觸到個人隱私問題，未來也可能對於受訪者的隱私權造成迫害。目前，不少典藏機構會選擇將口述史料在網路上公開利用，但公開前若缺乏檢視內容的過程，很可能會造成涉及個人隱私的內容不慎公開的情況。

在這樣專業要求和倫理議題兩相矛盾的情況下，有些學者會認為可以使用匿名的方式，以保障受訪者之權利，最直接的作法是對於受訪者的身分進行隱匿，並將可能洩漏之個人資料掩蓋（尹培麗，2017）。然而，澳洲國家圖書館（National Library of Australia，簡稱 NLA）則傾向對於典藏之口述史料不逐一檢視和進行匿名處理，原因是如今口述歷史紀錄和公開之方式，不再僅侷限於逐字稿等紙本文件，媒體類型日漸複雜（包含音檔、影片等），再者，公開之場域也不限於典藏機構內，甚至可能運用網路提供使用者運用。因為載體和傳播方式的多元化，NLA 認為如欲做到隱匿受訪者身分，需要對聲音檔或影片進行編輯加工，但此舉反而會破壞歷史的真實性，且編輯過程相當費時費力（Bradley & Puri, 2016）。何況即便如此，能否完全隱匿受訪者身分也不盡人意，因為聲音和影片環境都可能成為辨別身分的線索。

二、對第三方的侵害

口述歷史的採訪過程與公開行為，亦可能會對於第三方造成侵害（如對方名譽等），某些受訪者可能會在其口述歷史訪談過程中，提及第三方的所作所為，而所述之內容中可能還包含了違法之行為，這

便會產生此類口述史料的爭議(Bradley & Puri, 2016)。基於考量到有些受訪者認為他必須陳述這類內容，否則自己便是欺騙性的行為，因此受訪者有權表達意見。但當提及第三者時，需要提醒受訪者可能存在的法律風險。例如：英國口述歷史學會(Oral History Society)提出，進行口述訪談需要考慮到受訪者此舉是否存在誹謗之可能，是否會存在法律問題(Oral History Society, 2023)。當面臨此問題時，必須權衡受訪者之權利和第三方之名譽侵害，顯然對於典藏機構而言，是一項艱難的抉擇。

三、著作權的歸屬與保護

在口述歷史的產製過程中，著作權亦是重要的問題。在一般情況下，著作權會由採訪者和受訪者共同擁有(譚亮、黃娜，2021)。然而在提供使用者利用時，其著作權將會受到一定程度之挑戰。且在現今社會環境中，口述歷史的相關資源也時常以音檔、影片、逐字稿或是目錄等方式，公開於網路上提供使用者參考或利用。是以，口述歷史學家和典藏機構該如何確保其著作權不受他人侵犯，或者該如何在著作權人權利和使用者利用資源之間取得平衡，需要妥善應對處理。

採訪者在口述歷史採訪的過程中，除與受訪者共享上述所說之口述歷史的著作權外，關於前述所提及之可能存在的法律責任也應當由雙方共同承擔。所以，採訪者在處理相關資料時也應當小心，比如隨時記錄可能出現法律爭議的段落等，盡量避免日後採訪者和受訪者雙方牽涉到不必要的法律爭議(尹培麗，2017)。

四、人道問題

在訪談過程中，採訪者應確保受訪者之權益，不該有強制或引誘受訪者回答之行為(尹培麗，2017)。然而由於口述史料的主要目的是希望能作為歷史的證據或補充，協助有需要的人們能夠了解事件真相，所以在訪談的過程中，採訪者難免會詢問受訪者一些較為深入的問題，此情況需謹記受訪者擁有說「不」的權力，且在尋求真相的過

程中，不應該忽視受訪者的感受，應盡力在「尋求真相」和「人道主義」取得平衡。

也許通過某一次的訪談，可能會對某項研究帶來巨大的貢獻，又或者可以引起社會大眾對某項議題的重視。如同 Larson(2013)所說，若是受訪者為具有創傷的人群，採訪者又如何去判定什麼時候「該去進行訪談」？而這些所謂的「成果」，乃是建立在某個受訪者的痛苦之上，是否真的值得嗎？就好比心理學家 Marc Hauser 提出之世界知名的倫理道德議題「有軌電車難題」，人們是否應該為了拯救五條人命，而犧牲一個人活下去的權利？採訪者能否為了造福多數，而忽視、犧牲受訪者之權益？或許以此角度來看，所謂的人道問題對於採訪者而言，是個兩難的抉擇。

簡要歸納口述訪談的倫理問題及其產生原因，表列說明如下(表 1)：

表 1 倫理問題類型和可能產生之原因

| 類型 | 可能產生的原因 |
|-----------|---|
| 隱私權的侵犯 | 採訪過程中的反覆提問觸及他人隱私之問題，未來可能公開給第三方利用。 |
| 對第三方的侵害 | 採訪過程中受訪者闡述的內容包含他人違法行為。 |
| 著作權的歸屬和保護 | 口述史料以多元而開放的方式，公開提供給大家使用。 |
| 人道問題 | 採訪者應確保卻未確保受訪者之知情權。 對創傷者的訪談時間或方式之選擇不恰當。 |

伍、口述史料倫理問題的因應之道

口述歷史是與「人」相關之研究，因此，可能面臨的倫理挑戰多如繁星，這些問題亦會隨著時間和科技技術推移，而產生變化。也許會變得更為複雜或更為多元，抑或是這些爭議也可能被專家學者逐漸以不同方式化解。就好比早在數十年前口述歷史所面臨的倫理挑戰和現今所面對的問題，已有些許不同。而上述所列之倫理爭議，從口述

歷史的產生到提供使用者利用的過程中，無論是負責訪談的口述歷史學者、接受訪談的受訪者，又或是負責典藏及提供利用之典藏機構，皆有可能涉及，更甚者也可能牽涉到法律問題。因此，在進行口述史料採集以及利用過程中，可以採納下列方法應對倫理問題：

一、告知與協議

口述歷史學者可以選擇在訪談前告訴受訪者可能面臨的情況、需要做的事以及享有拒絕之權力等，採訪者應善盡告知的責任，維護受訪者的知情權（Baylor University, 2016）。儘管尹培麗（2017）提出這可能會促使受訪者出現心理學理論中有名的「霍桑效應（Hawthorne Effect）」，亦即當受訪者提前知道自己即將面臨的情況，其語言將產生什麼作用時，便有機率令其在無形中改變自身行為，進而產生結果上的偏差。然而不論是否真會發生如「霍桑效應」的結果，在他人不知情的情況下，進行訪談都是不恰當的。若是採訪者都能在訪談過程中以此自我要求，那麼無論是採訪者有心或無心的出現引導、強制，或詢問觸及人道及隱私問題時，受訪者皆能明晰自身權益，並拒絕產生倫理爭議之訪談。相對而言，採訪者也能以此自我警惕，自然比較不容易產生侵害倫理的情況。

採訪者除了以口頭方式告知受訪者權力外，亦可通過簽訂協議的方式，獲取相關授權，以避免口述歷史產製過程中，可能產生的倫理或法律爭議。例如：採訪者可和受訪者簽訂知情同意書、權利轉讓協議，以確保受訪者在知曉自身權利或在自願的情況下釋放其部分權利（如：著作權等）。而提供利用及典藏服務之典藏機構，無論是在網路上提供其數位口述史料，或是於館內調閱相關資源時，亦可提供限制使用的協議提供使用者簽署，以確保使用者清楚瞭解著作權之歸屬及保護該著作的權利與義務。典藏機構應時刻遵守和受訪者所簽訂之協議，不論是具體之文字協議或僅是協議精神（Larson, 2013）。

二、交通號誌標記 (A traffic light system)

在口述歷史的訪談當中，難免會涉及一些較有爭議的議題。舉例而言，受訪者可能會在訪談的敘述中，侵害到第三方的名譽權。這類口述史料，由於考量到可能涉及的法律爭議，典藏機構需要對於此類口述內容加以判斷，並進行必要的處理，例如可採用「權限區分」、「加密技術」等方式，減少不當被使用和傳播的情形。而「交通號誌標記」即是澳洲歷史協會 (Australian Historical Association, 簡稱 NLA) 進行的澳洲世代口述歷史計畫 (Australian Generations Oral History Project) 所建立，以類似交通號誌的顏色區分內容的爭議等級，可提供判定口述紀錄爭議程度的依據，分級判斷是根據該計畫採集的 300 次訪談紀錄，依照各種不同的爭議程度分為綠色、黃色、紅色、紫色四個等級，綠色是無爭議的內容，黃色等級代表的是該內容是否可安全公開，存在正反兩方看法，尚未做出明確的決定；紅色等級指的是公開這些內容，典藏機構很可能會傷害到某些人，或陷入法律的爭議；紫色則僅可在國家圖書館內提供研究使用，不提供於線上開放使用 (Bradley & Puri, 2016)。

這項標示紀錄的方式，可以幫助典藏機構在簽訂的協議規範內，更進一步地區分口述史料。雖然在判定的過程中，難免會受到典藏機構的主觀傾向影響，但仍不失為一個管理口述史料的好方法。Bradley 與 Puri (2016) 提到關於此一標示系統的問題，主要是由於口述歷史訪談的特性，大多時間較長，如要精準地判定內容涉及的權利是有相當的難度。但是儘管如此，典藏機構還是可以運用此類標示系統進行資料分級，即使口述史料的年代久遠，無論先前管理者是誰，後來接替的人都可以輕易地了解該資源的內容使用限制。而前述中所提到的判定困難，或許可以在他們使用完口述史料資源後，提供一個問卷供使用者填寫意見回饋 (例如：詢問使用者在使用口述史料的過程中，是否有實際聽到具爭議的內容，如果有請簡述)，藉由使用者回饋可以幫助管理方確認原始的分級是否恰當，是否需要調整等級標示。

三、合理使用

基於「知識共享」的理念，典藏機構會希望能以較為多元的方式提供館藏資源給使用者。然而，在數位化環境中，典藏機構不再侷限於館內提供口述歷史資源給使用者利用，也可能會以線上的方式傳遞資源內容，或通過各種不同的形式將機構持有的口述史料公開於網路上，常見公開聲音檔、逐字稿或僅提供目錄查閱等。但在線上環境提供使用，極容易產生被複製和轉發的情況，而典藏機構是否能維持像館內有限使用的控制能力，能否妥善維護採訪者和受訪者之權利？又或者，倘若研究人員想利用較老舊的口述歷史聲音檔，且期望使用時能符合現行的使用標準，那又該如何？

當面臨這樣的問題，除了前述中提及採用簽署協議之外，可以採用「合理使用」的作法。例如：典藏機構可以僅在網路上提供口述史料聲音檔的部份節錄，如此既可將機構中典藏的資源讓使用者知曉，又不至於讓使用者僅憑目錄，無法判定內容的相關程度。當使用者需要利用某項資源內容時，館方以「合理使用」方式提供部分的內容，而非無限制地在網路提供使用和複製資源。此舉可兼顧使用者得以在保障內容權利時，也不至於耽誤研究或其他的使用目的。

四、權限區分

在數位化的環境中，典藏機構會以不同的形式於網路上提供典藏的口述史料，而除了採用「合理使用」的概念外，典藏機構可以針對特定之口述史料內容加以限制，採用所謂的「權限區分」，予以規避或降低對於敏感內容的危害。而「權限區分」可能是為了避免敏感的口述史料被公開，亦可能僅是針對不同性質之資源進行分級（譚亮、黃娜，2021）。在這樣的觀念下，有些典藏機構會採用「權限區分」的方式，依照不同的使用者身分別、管理者之身分進行區分，賦予不同的資料庫使用權，每個人僅能在權限範圍內使用對應之資源，如美國肯塔基大學圖書館的路易納恩口述歷史中心、貝勒大學圖書館及哥倫比亞大學巴特勒圖書館等皆有採用此類方法（譚亮、黃娜，2021）。此

法的基本概念是可以避免直接將敏感之口述歷史資料直接開放於公眾，可避免一般人士的濫用，其實，更多時候是使用者可能缺乏相應的素養，不知道使用口述史料時應有的行為，也不知道什麼行為是不恰當的。這類使用者出現濫用行為時，其實並非有意為之，僅是因為知識的不對等。因此，學者們認為通過「權限區分」可確保使用某些口述史料的使用者相對具有這些素養，進而達到保護口述史料、維護訪談主體權益的目的。

五、加密技術

所謂的「加密技術」概念，其實和「權限區分」有異曲同工之妙，基本概念是為了在數位化環境中保護口述史料。此法為現今數位化環境中常見對於機密文件的保護技術，而不單只是運用於圖書館等典藏機構。口述歷史的典藏機構可以採用此種方法來保護受訪者表示過不希望公開之口述史料，避免其權利受到侵害，如美國的紐約公共圖書館愛滋病口述歷史項目小組即採用此法（譚亮、黃娜，2021）。

這點和前述的「權限區分」有些微不同，「權限區分」的限制部分除了根據受訪者的要求外，可能也包含口述歷史典藏機構判定為敏感之內容，這些資源內容並非受訪者不願公開，而是基於多方考量，典藏機構不建議將其在沒有限制的情況下公開。「加密技術」主要是基於受訪者之要求，或是資安考量，典藏機構可將口述史料的內容以數位加密技術的方式進行加密，使其中的內容轉化為亂碼，傳遞至目的地再進行解密（譚亮、黃娜，2021）。

此種方法可以進一步確保口述史料傳遞時的資訊安全，能有效的降低資源內容外流之風險。通過這樣的方式，口述歷史的典藏機構可以在能力範圍內平衡「資源使用」和「資訊安全」。就如同太極的陰陽一般，凡事都有一體兩面，儘管有學者認為科技的發展，或者在數位化的環境中，所謂的倫理問題變得更為複雜，但不可諱言，數位化的技術也能提供更多元的方式，協助化解這些倫理困境。

六、宣導與培訓

所謂預防勝於治療，規避口述歷史倫理問題的方法，最重要的還是預防的部分。而宣導與培訓，則是預防中最直接的方式，可以有效地幫助使用者和典藏機構的管理人員，提高法律與倫理知識（譚亮、黃娜，2021）。此法亦可使典藏機構提前知曉可能會存在的風險行為，能降低使用者或典藏機構管理人員在無心之情況下，產生倫理爭議的機率，避免「無心之過」發生。

宣導的方式可以利用各種管道提供相關資訊給使用者或典藏機構的管理人員，如可運用 Twitter、Youtube 等社交媒體平台提供相關資訊，或是定期發布正確觀念的主題內容、出版相關刊物、邀請專家學者進行演講、開設線上課程等，許多美國圖書館都有採用此法（譚亮、黃娜，2021）。另外，也可以通過定期的員工訓練，以確保典藏機構中的管理人員能具備需要之素養和能力。當口述歷史典藏機構人員及使用者，皆具有足夠的素養和能力時，對於口述歷史之使用和管理將會更有保障，能有效的避免可能存在之倫理爭議。

陸、數位環境對於口述歷史之影響

數位化環境和技術對於口述歷史倫理議題之影響不容小覷，不論是對於倫理問題的複雜化，或是對於克服此議題可提供協助的可能，都是相當重要的工作環節。誠然，科技的發展對於口述歷史的倫理挑戰增加些許難度，然而卻也提供不同以往的機會。因此，以下針對數位化環境之影響，分述在數位環境下對於口述歷史工作的挑戰：

一、情景的轉換

由於科技的快速發展，口述歷史的整體環境發生了改變，從產製到利用的過程都加入了資訊科技。口述史料的運用變為「轉成線上」或「轉成數位」的方式，這也使得口述歷史的倫理議題變得更為複雜（Bradley & Puri, 2016）。其中最主要的是對於口述史料的控制力，因為多元的取得和製作方式，讓典藏機構難以如同以往一般掌控資源的

使用情況。此時口述史料之典藏機構需要重新思索如何更好地控制資源的利用，讓使用者得以取得資源，又不會侵害各方主體之權利。

例如在授權協議的部分，需要配合數位環境變化調整授權協議，例如早年所簽訂之授權協議，可能並未包含提供線上取用這部分（甚至未簽署授權同意書）。當典藏機構希望將這些資源「轉成線上」時，仍需取得著作權人或各訪談主體之同意，參考美國口述歷史學會（Oral History Association, OHA）提出的建議，典藏機構需要真誠且努力地聯繫訪談主體，重新確認其意願（Larson, 2013）。

二、意識的轉變

在數位化環境下，社會大眾的意識也漸漸地和以往不同。一方面，由於情景地轉換，社會大眾可以通過網際網路，於網路上取得自身所需之口述史料，所以不免有些人可能會認為，易於取得即等同於免費使用的概念（Larson, 2013）。另一方面，由於近年來智慧財產權、著作權等概念相較於以往，更為大家關注，人們開始有意識地開始在意與保護自己或他人之智慧財產權，故也有越來越多人注意到這部分的議題。那麼在這樣的「意識轉變」環境中，需要教育人們了解易於取用不等同於免費使用，讓所有處於數位化環境中的人們，都能具有保護自身和他人的智慧財產權之意識，擁有維護大家權利和權益的意識。

三、責任的變化

由於情景轉換，數位環境下人們得以更容易地取得所需資源，任何透過網路提供的資訊，讓接觸這些資訊的人群比以往來得多，對於社會、社區的影響力也更大（Larson, 2013）。舉例而言，臺灣的國家人權博物館將一些政治受難者的口述歷史影像放置於 YouTube 上供大家瀏覽，讓社會大眾不一定親臨國家人權博物館也能看到這些資源，閱聽者可能只是曾在網路觀看過相關的影片，卻會經由網路平台推薦觀看類似影片，雖然讓典藏的口述史料增加和人們的接觸介面，但也會讓口述內容在網路中，不限對象的傳送出去。

雖然能讓口述史料更容易和社會大眾產生連結，但相對而言，典藏機構和管理人員則更需要小心、仔細的思考所需承擔之社會責任，甚至需肩負起更大的教育責任，例如：真實記錄、呈現真相等。在公開這些資料的過程，除了一些特定的敏感題材外，也需要和圖書館的原則一樣，不得只提供某些觀點之資源，應提供不同角度的資源，不偏向自身的立場，而是應該提供多元觀點之資源，讓使用者能夠公平地接觸不同的資源。

四、技術的改變

因為技術的變化，口述歷史之呈現方式一改過去的展現方式，可以同時獲取口述歷史之錄音和影片，結合影音技術處理重現口述史實的場景（馮雲，2021）。由於這些技術的變化，讓口述史料館藏的運用漸漸轉向更龐大的社會大眾，而不僅是到館之學者和使用者。也因為這些技術，典藏機構得以運用內容加密、權限區分等技術，避免口述歷史的倫理或法律爭議，顯然技術的改變，勢必會對於口述歷史學家和典藏機構造成一定的挑戰和影響，我們應當積極地運用這些技術，以創造口述史料更好的使用環境。

五、機會的來臨

數位化環境其實就是一種改革，而自古以來所有的革新都是艱難的，我們該如何利用這些革新？如何面對這些挑戰？這是近年來口述歷史典藏機構需要面對的問題。若典藏機構以積極的方式去面對，甚至從中尋求更好的發展潛力，勢必有機會促進口述歷史的發展。所以在數位化環境下，機會無所不在，只靜待我們去發掘。雖然，口述史料典藏機構在數位化環境下，可能會需要肩負更大的社會責任，但換個角度思考，這也代表著口述歷史會更容易進入大眾的視野中，如此，便也能影響到更多的人們。也或許在未來的某一天，口述歷史的資源也能和博物館、美術館中的藏品一樣，和其他產業有更多元之合作，

也可能和遊戲產業進行結合等，或是以其他更多元的形式呈現在社會大眾面前，讓口述歷史和人們的生活更貼近。

柒、結論

綜合上述，在口述歷史產生和運用的過程中，往往存在難以規避之倫理問題，如隱私權、第三方權利侵害、著作權歸屬和保護等問題，與相應的因應措施也是本文討論的重點。然而倫理問題一般很難有絕對的答案，何謂對？何謂錯？又是誰有權力判斷是與非？此與前述提到的「有軌電車問題」一樣，難以判定孰是孰非，只能就現有條件平衡，試圖將損害機率降低，傷害降到最小，且將利益最大化（非指商業利益）。同時，此研究亦期望能協助研究者對倫理議題的理解與重視。且通過對新興倫理議題之整理，能促進口述歷史研究發展更為全面，在不損及受訪者權益的情況下，保存歷史記憶，比如無論是授權協議、宣導演講，或者是 OHA 提出之相關指引，皆為達成促進利用、避免傷害的目的。何況對於倫理問題的判斷界線，也會隨著時代、環境變化，故須持續關注此一議題，維持審慎應對的態度。此外，因近年來科技高速發展，如 ChatGPT 等 AI 技術出現，是否會對口述歷史研究產生影響？影響為何？故建議未來研究過程中如有新興科技加入時，研究者也應隨時留心並整理研究相關倫理疑慮，力求避免倫理議題之討論延宕太久。

【參考書目】

- 尹培麗 (2017)。口述檔案倫理問題探究。《檔案學研究》，5，11-16。
- 牟立邦 (2015)。略述口述歷史的價值與實際操作。《佛教圖書館館刊》，59，40-51。
- 吳建昇 (2015)。口述歷史的經驗分享。《佛教圖書館館刊》，59，109-117。
- 李郁青 (2004 年)。口述歷史真偽論爭之迷思——由溫哈熊被控誹謗案

- 看起。2004 年中華傳播學會年會研討會，臺北市，臺灣。
- 宋雪芳 (2003)。搶救過去的記憶：口述歷史應用在圖書館探析。《教育資料與圖書館學》，40 (4)，497-511。
- 林巧敏 (2012)。典藏記憶：檔案館口述歷史工作之規劃與實施。《檔案季刊》，11 (4)，121-132。
- 林瓊華 (2015)。口述史與地方誌編纂研究。《廣西地方志》，2015 (2)，22-28。
- 邱貴芬 (2002)。文學影像與歷史—從作家紀錄片談新世紀史學方法研究空間的開展。《文學影像與歷史》，31 (6)，186-209。
- 香港記憶。(2023 年 11 月 6 日)。口述歷史。香港記憶。取自 https://www.hkmemory.hk/collections/oral_history/
- 高淞、王向女 (2021)。數位人文視域下口述歷史檔案資源開發利用研究。《山西檔案》，2021 (3)，61-70。
- 翁稷安 (2021)。「數位人文學」發展概述。在蘇碩斌 (主編)，2020 年臺灣文學年鑑 (頁 3-6)。臺南市：國立臺灣文學館。
- 張迪 (2008)。用口述點燃歷史—論口述歷史在紀錄片《南京》中的應用。《新聞知識》，2008 (2)，63-64。
- 張家榮 (2012)。口述歷史與劇場應用的多元可能。《中華民國口述歷史學會會刊》，3，27-29。
- 盛卿、肖鵬 (2016)。口述歷史在圖書館、檔案館和博物館展示設計中的應用研究—以蘇格蘭國家博物館「蘇格蘭：不斷發展的民族」展廳為例。《高校圖書館工作》，36 (5)，19-24。
- 國立臺灣歷史博物館 (2022 年 12 月 06 日)。牡丹社事件 VR 新作《Paliljaw 1874》即日起臺史博獨家上映。《聯合新聞網》。取自 <https://reading.udn.com/read/story/7046/6804201>
- 馮雲 (2021)。口述歷史資源數位化管理與利用探討。《圖書館工作與研究》，9，62-68，83。
- 奧美觀點 (2020 年 07 月 10 日)。聲音經濟學：從眼球到耳朵，注意力市場的新藍海。《天下雜誌》。

<https://www.cw.com.tw/article/5101072>

楊愉珍、陳佳利 (2015)。博物館與非物質文化遺產之再現—台北二二八紀念館口述歷史展示之研究。《博物館學季刊》，29(2)，85-105。

[http://dx.doi.org/10.6686/MuseQ.201504_29\(2\).0005](http://dx.doi.org/10.6686/MuseQ.201504_29(2).0005)

顏佩貞 (2012)。口述歷史館藏的整理與運用：以臺灣檔案典藏單位為例。《大學圖書館》，16(1)，90-106。

譚亮、黃娜 (2017)。網路環境下美國圖書館口述歷史法律與倫理保護研究—基於對 15 家美國圖書館的調查。《圖書館工作與研究》，2，34-41。

Ashe, H. (2022, May). *The foreign affairs oral history collection: A national treasure*. American Diplomacy.

<https://login.utorpa.lib.nccu.edu.tw/login?url=https://www.proquest.com/scholarly-journals/foreign-affairs-oral-history-collection-national/docview/2658311894/se-2>

Baylor University Institute for Oral History. (2016). Introduction to oral history. Retrieved from

<https://www.baylor.edu/content/services/document.php/43912.pdf>

Bradley, K., & Puri, A. (2016). Creating an oral history archive: Digital opportunities and ethical issues. *Australian Historical Studies*, 47(1), 75–91. <https://doi.org/10.1080/1031461X.2015.1122072>

Larson, M. (2013). Steering clear of the rocks: A look at the current state of oral history ethics in the digital age. *The Oral History Review*, 40(1), 36–49. <https://doi.org/10.1093/ohr/oht028>

Lui, A. (2013). The meaning of the digital humanities. *Publications of the Modern Language Association of America*, 128(2), 36–49. <https://doi.org/10.1632/pmla.2013.128.2.409>

National Archives of Singapore. (2023, February 21). Oral history interviews. Retrieved from

https://www.nas.gov.sg/archivesonline/oral_history_interviews/inter

view/000284

Oral History Society. (2023, February 21). Legal and ethical. Retrieved from <https://www.ohs.org.uk/legal-and-ethical-advice/legal-and-ethical-during-interview/>

RTHK.HK。(2023年2月21日)。RTHK.HK製作的香港歷史系列 III。AppMind。取自 <https://www.radiotaiwan.tw/podcasts/xiang-gang-li-shi-xi-lie-iii2>

Shu, J. (in press). The art of growing old: oral history theatre plays a part. *Research in Drama Education: The Journal of Applied Theatre and Performance*. <https://doi.org/10.1080/13569783.2022.2091926>

South African History Archive (SAHA). (2023, February 21). The value of oral history. Retrieved from https://www.saha.org.za/oralhistory/why_study_oral_history.htm

Tulane University. (2023, February 21). *What's the difference between AR and VR?* Retrieved from <https://sopa.tulane.edu/blog/whats-difference-between-ar-and-vr>

Walbert, K. (2015). The value of oral history. Retrieved from <http://baltimoreuprising2015.org/oralhistorytraining/wp-content/uploads/2019/07/Reading-Sheet-1-Lesson-4.pdf>

Ethical Issues and Countermeasures of Using Oral History in Libraries

Chia-chen Lee

Graduate Student, Graduate Institute of Library, Information and Archival Studies, National Chengchi University

Chiao-min Lin (Corresponding author)

cmlin@nccu.edu.tw

Professor, Graduate Institute of Library, Information and Archival Studies, National Chengchi University

Abstract

With the change of time and the rapid development of technology, people have gained a deeper understanding of the value of oral history and have developed more diverse applications. Relatively, the importance of the "ethical" issues should not be ignored. In this article, we have compiled a list of ethical issues that tend to arise in the production and application of oral history, both domestically and internationally, and some ways to address them. It aims to develop the value and application of oral history while avoiding jeopardizing the rights of others and striking a balance between the value of research and the rights of the individual.

Keywords: Oral history, Special collection, ethical issues, Oral history collection, Local cultural and historical materials

SUMMARY

Introduction

The significance of oral historical records is manifold, as they can serve as supplementary evidence in historical research and aid in the

preservation of unique local historical materials. Consequently, in recent years, libraries and archival institutions, both domestically and internationally, have increasingly recognized the importance of collecting and utilizing oral historical sources with intrinsic value for historical research and cultural heritage. However, it is essential to be mindful of the inherent controversies surrounding oral history, such as ethical considerations arising from the potential infringement on interviewees' rights or the privacy of others.

Given their mandate to preserve local historical materials and enrich their collections, public libraries have identified the collection and utilization of oral historical sources as a critical avenue. Consequently, fostering an understanding of oral historical sources and the ethical dimensions associated with them becomes especially important for public libraries to progressively develop such collections. Therefore, the primary objectives of this study are twofold:

1. To facilitate a deeper comprehension of the relationship between oral historical sources and ethical issues among archival institutions and pertinent researchers.
2. To offer guidance and recommendations to interviewees and users of oral historical sources, assisting them in minimizing potential risks and ethical concerns associated with their utilization.

Methodology

This study aims to systematically review and synthesize existing literature on ethical considerations pertaining to oral history. Employing a literature analysis methodology, the following aspects are addressed based on the findings:

1. The inherent value and significance of oral historical sources.
2. Practical applications of oral history sources.
3. Exploring potential ethical dilemmas associated with oral history materials, along with proposed strategies for addressing them.
4. Examining the influence of digital environments on the field of oral history.

Results

The application of oral history is wide-ranging and encompasses various common methods such as academic research and publication, organizing thematic exhibitions, incorporating it into school education, and presenting it through documentary films and theater to bring people closer to "history." Additionally, there are more innovative approaches, including utilizing podcasts, integrating it with information platforms, or employing AR/VR technology, all of which can shorten the distance between oral history and people.

However, due to the multifaceted nature of oral history applications, it is essential to address the ethical issues involved. This study has compiled and identified four common ethical concerns:

1. Invasion of privacy: During the interview process, interviewers may inadvertently intrude upon the personal privacy of interviewees, potentially exposing them to future harm or persecution. To mitigate this concern, interviewers can employ anonymization techniques to handle interview content. However, the effectiveness of concealing personal information and its potential impacts on the authenticity of historical narratives should be carefully evaluated.
2. Harm to third parties: Interviewees may unintentionally disclose information related to third parties during the interview process, inadvertently causing harm such as defamation or other reputation-related issues.

3. Ownership and protection of copyright: The copyrights of oral history materials are typically shared between interviewers and interviewees. However, when these resources are made available to users on the internet, copyright issues often arise. Therefore, safeguarding the copyright of oral history data becomes crucial.
4. Humanitarian concerns: During interviews, if questions delve into sensitive topics, interviewees should be made aware of their right to refuse answering. Additionally, setting appropriate interview times is crucial and should not disregard the rights of the interviewees for the sake of research objectives.

This study compiles six methods of avoiding ethical issues related to oral history:

1. Informed consent and agreements: Before conducting interviews, detailed explanations of potential circumstances and rights should be provided to interviewees to uphold their right to information. Additionally, agreements can be signed to obtain relevant authorizations and avoid potential ethical or legal disputes.
2. Traffic light system: This method, utilized by the Australian Historical Association for controversial issues, involves classifying and distinguishing oral history interviews based on the degree of controversy using different colors. While this approach may be challenging to apply consistently due to the nature of oral history interviews, it can serve as a reference mechanism.
3. Fair use: Users can voluntarily commit to the concept of "fair use" when handling oral history data or restrict the online provision of only partial audio files by archival institutions to avoid unrestricted use and replication of resources.
4. Permission differentiation: Permissions can be differentiated based on different user roles, providing appropriate access rights to prevent

sensitive oral history data from being directly accessible to the public, while ensuring users possess the necessary qualifications to protect oral history data.

5. Encryption techniques: This involves the application of confidentiality measures for protected documents. Primarily based on interviewee requests or information security considerations, it ensures the security of information during archival and information transmission processes.
6. Advocacy and training: Various avenues can be utilized to provide relevant information to users or managers of archival institutions. Regular employee training can also be conducted to ensure they possess the required knowledge and capabilities.

Discussion and Conclusion

In the process of generating and applying oral history, there are inherent ethical issues that are difficult to avoid. These issues encompass concerns such as privacy rights, infringement upon the rights of third parties, copyright attribution, and protection. To address these concerns effectively, appropriate measures can be implemented. These may include the establishment of authorization agreements, utilization of encryption techniques, and the provision of educational lectures and awareness campaigns. Such measures aim to promote the utilization of oral history while minimizing potential harm.

Moreover, the examination of emerging ethical issues contributes to the comprehensive advancement of oral history research and the preservation of historical and cultural memory. However, it is crucial to recognize that the determination of ethical boundaries may vary according to different periods and contexts. Therefore, researchers must remain vigilant in monitoring and assessing these issues, adopting a cautious and

discerning approach when handling related matters.

ROMANIZED AND TRANSLATED REFERENCE FOR ORIGINAL TEXT

尹培麗 (2017)。口述檔案倫理問題探究。《檔案學研究》，5，11-16。

【YIN, Peili (2017). Research on the Ethical Issues of Oral Archives. *Archives Science Study*, 5, 11-16 (in Chinese)】

牟立邦 (2015)。略述口述歷史的價值與實際操作。《佛教圖書館館刊》，59，40-51。

【Mou, Li-Bang (2015). Lyuehshu koushu lishih de jiajih yu shihji tsaozuo. *Information Management for Buddhist Libraries*, 59, 40-51 (in Chinese)】

吳建昇 (2015)。口述歷史的經驗分享。《佛教圖書館館刊》，59，109-117。

【Wu, Jian-Sheng (2015). Koushu lishih de jingyan fensiang. *Information Management for Buddhist Libraries*, 59, 109-117 (in Chinese)】

李郁青 (2004年)。口述歷史真偽論爭之迷思—由溫哈熊被控誹謗案看起。2004年中華傳播學會年會研討會，臺北市，台灣。

【Li, Yu-Ching (2004). The myth of the debates on factuality of oral history-You wun ha syong bei kong feibang an kanchi. *Chinese Communication Society Annual Conference, 2004*. Taipei, Taiwan (in Chinese)】

宋雪芳 (2003)。搶救過去的記憶：口述歷史應用在圖書館探析。《教育資料與圖書館學》，40 (4)，497-511。

【Song, Sheue-Fang (2003). Save the Memory: The Study of Oral History in the Library. *Jouranl of Educational Media & Library Sciences*, 40(4), 497-511 (in Chinese)】

林巧敏 (2012)。典藏記憶：檔案館口述歷史工作之規劃與實施。《檔案季刊》，11 (4)，121-132。

【Lin, Chiao-Min (2012). Documenting the Memory: The Planning and Implementation of Oral Histories in Archives. *Archives Quarterly*, 11(4), 121-132 (in Chinese)】

林瓊華 (2015)。口述史與地方誌編纂研究。《廣西地方志》，2015 (2)，22-28。

【Lin, Chyong-Hua (2015). Koushu shih yu difang jih bianzuan yanjiou. *Guangxi's Local Records*, 2015(2), 22-28 (in Chinese)】

邱貴芬 (2002)。文學影像與歷史—從作家紀錄片談新世紀史學方法研究空間的開展。《中外文學》，31 (6)，186-209。

【Chiu, Kuei-Fen (2002). Some Reflection on Documentary Historiography. *Chung-Wai Literary*, 31(6), 186-209 (in Chinese)】

香港記憶。(2023年1月6日)。口述歷史。香港記憶。取自 https://www.hkmemory.hk/collections/oral_history/

【Hong Kong Memory (2023, January 6). Oral History. *Hong Kong Memory*, Retrieved from https://www.hkmemory.hk/collections/oral_history/ (in Chinese)】

高淞、王向女 (2021)。數位人文視域下口述歷史檔案資源開發利用研究。《山西檔案》，2021 (3)，61-70。

【GAO, Song, Wang, Xiang-nv (2021). Research on the Development and Utilization of Oral History Archives Resources from the Perspective of Digital Humanities. *SHANXI ARCHIVES*, 2021(3), 61-70 (in Chinese)】

翁稷安 (2021)。「數位人文學」發展概述。蘇碩斌 (主編)，2020 年臺灣文學年鑑 (頁 3-6)。臺南市：國立臺灣文學館。

【Weng, Chi-an (2021). 「Shuwei Renwun Syueh」 Fajhan Gaishu. Su, Shuo-Bin(Chief editor). *The Almanac of Taiwan Literature 2020*, 3-6 Tainan City, National Museum of Taiwan Literature (in Chinese)】

張迪 (2008)。用口述點燃歷史—論口述歷史在紀錄片《南京》中的應用。《新聞知識》，2008 (2)，63-64。

【Jhang, Dí (2008). Yong Koushu Dianran Lishih — Lun Koushu Lishih

Zai Jilupian 《 Nanjing 》 Jhong De Yingyong. *News Research*, 2008(2), 63-64 (in Chinese)】

張家榮 (2012)。口述歷史與劇場應用的多元可能。《中華民國口述歷史學會會刊》，3，27-29。

【Chang, Chia-Jung. (2012). Koushu Lishih Yu Jyuchang Yingyongde Duoyuan Keneng. *Annual of Taiwan Oral History Society*, 3, 27-29 (in Chinese)】

盛卿、肖鵬 (2016)。口述歷史在圖書館、檔案館和博物館展示設計中的應用研究——以蘇格蘭國家博物館「蘇格蘭：不斷發展的民族」展廳為例。《高校圖書館工作》，2016 (5)，19-24。

【Sheng, Qing, Xiao, Pong (2016). The Application of Oral History in the Display Design for Libraries, Archives and Museums: Taking "Scotland: a Changing Nation" in National Museum of Scotland for Example. *Library Work in Colleges and Universities*, 2016(5), 19-24 (in Chinese)】

國立臺灣歷史博物館 (2022 年 12 月 06 日)。牡丹社事件 VR 新作《Paliljaw 1874》即日起臺史博獨家上映。聯合新聞網。取自 <https://reading.udn.com/read/story/7046/6804201>

【 National Museum of Taiwan History (2022, December 6). Mudansheshihjian Vr Sinzuo 《Paliljaw 1874》 Jirihchi Tai Shih Bo Dujia Shangying. *United Daily News (udn.com)*, Retrieved from <https://reading.udn.com/read/story/7046/6804201> (in Chinese)】

馮雲 (2021)。口述歷史資源數位化管理與利用探討。《圖書館工作與研究》，9，62-68，83。

【Feng, Yun. (2021). Discussion on Digital Management and Utilization of Oral History Resources. *Library Work and Study*, 9, 62-68, 83 (in Chinese)】

奧美觀點 (2020 年 07 月 10 日)。聲音經濟學：從眼球到耳朵，注意力市場的新藍海。天下雜誌。 <https://www.cw.com.tw/article/5101072>

【Ao Mei Guandian (2020, July 10) Shengyin Jingjisuyueh : Tsong

Yanchiou Dao Erduo , Jhuyili Shihchang De Sin Lanha.

Commonwealth Magazine, Retrieved from

<https://www.cw.com.tw/article/5101072> (in Chinese)】

楊愉珍、陳佳利 (2015)。博物館與非物質文化遺產之再現—台北二二八紀念館口述歷史展示之研究。《博物館學季刊》, 29(2), 85-105。

【Yang, Yu-Chen, Chen, Chia-Li (2015). Museums and the Representation of Intangible Cultural Heritage: Study of Oral History Exhibition Practices at the Taipei 228 Memorial Museum. *Museology Quarterly*, 29(2), 85-105 (in Chinese)】

顏佩貞 (2012)。口述歷史館藏的整理與運用：以臺灣檔案典藏單位為例。《大學圖書館》, 16 (1), 90-106。

【Yen, Pei-Chen (2012). Organization and Access of Oral History Collection: Archival Repositories of Taiwan as Examples. *University Library Journal*, 16(1), 90-106 (in Chinese)】

譚亮、黃娜 (2017)。網路環境下美國圖書館口述歷史法律與倫理保護研究—基於對 15 家美國圖書館的調查。《圖書館工作與研究》, 8, 34-41。

【Tan, Liang, Huang, Na (2017). Research on Oral History Legal Ethics Protection in American Libraries under the Network Environment—Based on Survey of 15 Libraries in America. *Library Work and Study*, 8, 34-41. (in Chinese)】

Ashe, H. (2022, May). *The foreign affairs oral history collection: A national treasure*. American Diplomacy.

<https://login.utorpa.lib.nccu.edu.tw/login?url=https://www.proquest.com/scholarly-journals/foreign-affairs-oral-history-collection-national/docview/2658311894/se-2>

Baylor University Institute for Oral History. (2016). Introduction to oral history. Retrieved from

<https://www.baylor.edu/content/services/document.php/43912.pdf>

Bradley, K., & Puri, A. (2016). Creating an oral history archive: Digital

- opportunities and ethical issues. *Australian Historical Studies*, 47(1), 75–91. <https://doi.org/10.1080/1031461X.2015.1122072>
- Larson, M. (2013). Steering clear of the rocks: A look at the current state of oral history ethics in the digital age. *The Oral History Review*, 40(1), 36–49. <https://doi.org/10.1093/ohr/oht028>
- Lui, A. (2013). The meaning of the digital humanities. *Publications of the Modern Language Association of America*, 128(2), 36–49. <https://10.1632/pmla.2013.128.2.409>
- National Archives of Singapore. (2023, February 21). Oral history interviews. Retrieved from https://www.nas.gov.sg/archivesonline/oral_history_interviews/interview/000284
- Oral History Society. (2023, February 21). Legal and ethical. Retrieved from <https://www.ohs.org.uk/legal-and-ethical-advice/legal-and-ethical-during-interview/>
- RTHK.HK。(2023年2月21日)。RTHK.HK製作的香港歷史系列 III。AppMind。取自 <https://www.radiotaiwan.tw/podcasts/xiang-gang-li-shi-xi-lie-iii2>
- Shu, J. (in press). The art of growing old: oral history theatre plays a part. *Research in Drama Education: The Journal of Applied Theatre and Performance*. <https://doi.org/10.1080/13569783.2022.2091926>
- South African History Archive (SAHA). (2023, February 21). The value of oral history. Retrieved from https://www.saha.org.za/oralhistory/why_study_oral_history.htm
- Tulane University. (2023, February 21). *What's the difference between AR and VR?* Retrieved from <https://sopa.tulane.edu/blog/whats-difference-between-ar-and-vr>
- Walbert, K. (2015). The value of oral history. Retrieved from <http://baltimoreuprising2015.org/oralhistorytraining/wp-content/uploads/2019/07/Reading-Sheet-1-Lesson-4.pdf>